JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 28 APRIL 1994
No. 1994/81 *(PART II)*

JEUDI 28 AVRIL 1994
No 1994/81 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 28 April 1994

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Briefing by Ambassador Ekeus
- Bosnia and Herzegovina
- Rwanda
- Other matters

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-eighth session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1994/81 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Jeudi 28 avril 1994

CONSEIL DE SECURITE

15 h 30	consultations plénières (privée)	Salle de consultation

Sujets

- Réunion d'information de l'Ambassadeur Ekeus
- Bosnie-Herzégovine
- Rwanda
- Questions diveres

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES et l'APERÇU DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/81 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION

1994 substantive session

WORKING GROUP II ON ITEM 5 (ST)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

WORKING GROUP III ON ITEM 6 (IAT)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Second regular session

10 a.m.-1 p.m.	13th meeting	Trusteeship Council Chamber
2.30 p.m.-4 p.m.	informal meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

1. UNICEF policy review for Central and Eastern Europe, the Commonwealth of Independent States and the Baltic States [8]
2. Consideration of programmes in Central and Eastern Europe, the Commonwealth of Independent States and the Baltic States (item 6)
3. Discussion on reports on field visits by Board members to Brazil/Nicaragua and Egypt/Morocco [9] (E/ICEF/CRP.6)*
4. International Child Development Centre [10] (E/ICEF/1994/L.9)
5. Informal consultations on issues for discussion at the Economic and Social Council

* To be issued.

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DESARMEMENT

Session de fond de 1994

GROUPE DE TRAVAIL II SUR LE POINT 5

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 7

GROUPE DE TRAVAIL III SUR LE POINT 6

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Seconde session ordinaire

10 heures à 13 heures	13e séance	Salle du Conseil de tutelle
14 h 30 à 16 heures	séance officieuse (privée)	Salle du Conseil de tutelle

1. Politique de l'UNICEF concernant l'Europe centrale et orientale, la Communauté d'Etats indépendants et les Etats baltes [8]
2. Examen des programmes des régions de l'Europe centrale et orientale, de la Communauté d'Etat indépendants et des Etats baltes (point 6)
3. Examen des rapports sur les tournées d'inspection des membres du Conseil qui se sont rendus au Brésil et au Nicaragua, d'une part, et en Egypte et au Maroc, de l'autre [9] (E/ICEF/CRP.6*)
4. Centre international pour le développement de l'enfant [10] (E/ICEF/1994/L.9)
5. Consultations officieuses sur les questions dont le Conseil économique et social est saisi

* A paraître.

OTHER MEETINGS

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

* * *

Open-ended informal consultations

There will be open-ended informal consultations on the rationalization of the work of the FIRST COMMITTEE *today*, 28 April 1994, from 4 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 8.

* * *

Informal meeting

There will be a closed meeting of the Extended Bureau of the COMMITTEE ON INFORMATION, the spokespersons of the regional groups, the Group of 77 and China *today*, 28 April 1994, at 11 a.m. in Room S-1027.

* * *

Informal briefing

There will be an informal briefing of the EXECUTIVE BOARD of UNDP and UNFPA *today*, 28 April 1994, at 4 p.m. in Conference Room 1 on matters before the second regular session of 1994. The meeting is open to all members of the Programme.

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE AFRICAIN

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

* * *

Consultations officieuses à participation non limitée

Des consultations officieuses à participation non limitée sur la rationalisation des travaux de la PREMIERE COMMISSION auront lieu *aujourd'hui* 28 avril 1994 de 16 heures et à 18 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Réunion officieuse

Le bureau élargi du COMITE DE L'INFORMATION, les porte-parole des groupes régionaux, du Groupe des 77 et de la Chine tiendront une réunion privée *aujourd'hui* 28 avril 1994 à 11 heures dans la salle S-1027.

* * *

Réunion d'information officieuse

Le CONSEIL D'ADMINISTRATION du PNUDP et du FNUAP tiendra une réunion d'information *aujourd'hui* 28 avril 1994 à 16 heures dans la salle de conférence 1 sur les questions à l'ordre du jour de la seconde session ordinaire de 1994. La réunion est ouverte à tous les membres du Programme.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS will hold its 123rd meeting on Friday, 29 April 1994, at 10.30 a.m. in the Economic and Social Council Chamber to adopt its draft report, which is available in all languages in Room S-3727. Copies of Revision 3 of the draft report will be available for pick-up by delegations *today*, 28 April, at 12 noon in the same room. Minor editorial revisions have been made to the text in consultation with the Chairman of the Working Group and interested delegations. Any questions on these revisions should be addressed to Mr. Chris Coleman (tel.: 963-8222) or to Mr. David Malone (tel.: 596-1752).

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La COMITE SPECIAL DES OPERATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX tiendra sa 123e séance le vendredi 29 avril 1994 à 10 h 30 dans la salle du Conseil économique et social pour adopter son projet de rapport qui est disponible dans toutes les langues au bureau S-3727. Des exemplaires de la révision 3 du projet de rapport seront mis à la disposition des délégations *aujourd'hui* 28 avril à midi dans le même bureau. Des modifications de forme secondaires ont été apportées au texte en consultation avec le Président du Groupe de travail et les délégations intéressées. Pour toute question concernant ces modifications, prière de s'adresser à M. Chris Coleman (tél. : 963-8222) ou à M. David Malone (tél. : 596-1752).

* * *

The WORLD CONFERENCE ON NATURAL DISASTER REDUCTION will be held at Yokohama, Japan, from 23 to 27 May 1994. The general debate will begin on Monday, 23 May, and will conclude on Wednesday, 25 May, in the afternoon. Inscriptions on the list of speakers for the general debate of the Conference are now being received. Delegations wishing to be inscribed are kindly requested to do so as early as possible by contacting he Secretariat as follows: *until 6 May*, Ms. J. Chesney (tel.: 963-5742, fax: 963-5935), *from 9 May*, Ms. N. Pouilleul (tel.: 963-5700, fax: 963-5935).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will hold an informal organizational meeting on Thursday, 5 May 1994, at 10 a.m. in Conference Room 5.

The first part of the thirty-fourth session of the Committee will he held at Headquarters from 16 to 20 May 1994, with a possibility of extension as the need arises.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

The 1994 annual session of the Executive Board will be held from 2 to 6 May 1994 at 10 a.m. and 3 p.m., in the Trusteeship Council Chamber. The provisional agenda is contained in document E/ICEF/1994/1.

Participation of observers will be guided by General Assembly resolution 48/162 (para. 27 of Annex I).

* * *

United Nations Development Programme

The second regular session of 1994 of the EXECUTIVE BOARD of UNDP and UNFPA will be held from 10 to 13 May 1994. The conference room will be announced at a later date.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77 *(on substantive preparations for the thirtieth anniversary of the Group of 77)* on Friday, 29 April 1994, at 10 a.m. The conference room will be announced.

* * *

La CONFERENCE MONDIALE SUR LA PREVENTION DES CATASTROPHES NATURELLES se tiendra à Yokohama (Japon) du 23 au 27 mai 1994. Le débat général s'ouvrira le lundi 23 mai et se terminera le mercredi 25 mai, dans l'après-midi. L'inscription sur la liste des orateurs pour le débat général de la Conférence est ouverte. Les délégations désirant s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat le plus tôt possible, comme suit : *jusqu'au 6 mai*, Mme J. Chesney (tél. : 963-5742, télécopieur : 963-5935), *à partir du 9 mai*, Mme N. Pouilleul (tél. : 963-5700, télécopieur : 963-5935).

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION tiendra une séance d'organisation officieuse le jeudi 5 mai 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

La première partie de la trente-quatrième session du Comité se tiendra au Siège du 16 au 20 mai 1994, avec la possibilité d'une prolongation si nécessaire.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

La réunion annuelle de 1994 du Conseil d'administration se tiendra du 2 au 6 mai 1994 à 10 heures et à 15 heures, dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/ICEF/1994/1.

La procédure pour la participation des observateurs se conformera à la résolution 48/162 de l'Assemblée générale (par. 27 de l'Annexe I).

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

La seconde session ordinaire de 1994 du CONSEIL D'ADMINISTRATION du PNUD et du FNUAP aura lieu du 10 au 13 mai 1994. La salle de conférence sera annoncée à une date ultérieure.

* * *

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée du GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 *(sur les préparatifs de fond du trentième anniversaire du Groupe des 77)* aura lieu le vendredi 29 avril 1994 à 10 heures. La salle de conférence sera annoncée.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 27 April 1994

SECURITY COUNCIL

3369th meeting

United Nations Protection Force (UNPROFOR)

Report of the Secretary-General pursuant to resolution 900 (1994) (S/1994/291 and Corr.1 and Add.1)

Report of the Secretary-General pursuant to resolution 871 (1993) (S/1994/300)

Report of the Secretary-General pursuant to resolutions 844 (1993), 836 (1993) and 776 (1992) (S/1994/333 and Add.1)

Letter dated 30 March 1994 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/1994/367)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Bosnia and Herzegovina, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1994/487, submitted by France, the Russian Federation, Spain and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1994/487).

Decision: The draft resolution (S/1994/487) received 15 votes in favour, none against and no abstentions and was adopted unanimously as resolution 914 (1994).

Following the vote, statements were made by the representatives of France, the United Kingdom, Spain, Argentina, China, the United States and Brazil, and by the President, speaking in his capacity as the Minister for Foreign Affairs and Trade of New Zealand.

3370th meeting

The situation in the Republic of Bosnia and Herzegovina

Letter dated 22 April 1994 from the Permanent Representative of Pakistan to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/1994/492)

Mercredi 27 avril 1994

CONSEIL DE SECURITE

3369e séance

Force de protection des Nations Unies (FORPRONU)

Rapport du Secrétaire général présenté en application de la résolution 900 (1994) (S/1994/291 et Corr.1 et Add.1)

Rapport du Secrétaire général présenté en application de la résolution 871 (1993) (S/1994/300)

Rapport du Secrétaire général présenté en application des résolutions 844 (1993), 836 (1993) et 776 (1992) (S/1994/333 et Add.1)

Lettre datée du 30 mars 1994, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général (S/1994/367)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Bosnie-Herzégovine à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1994/487 soumis par l'Espagne, la Fédération de Russie, la France et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/1994/487).

Décision : Le projet de résolution (S/1994/487) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 914 (1994).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la France, du Royaume-Uni, de l'Espagne, de l'Argentine, de la Chine, des Etats-Unis et du Brésil, et par le Président, parlant en sa qualité de Ministre des affaires étrangères et du commerce de la Nouvelle-Zélande.

3370e séance

La situation en République de Bosnie-Herzégovine

Lettre datée du 22 avril 1994, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent du Pakistan auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1994/492)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Albania, Azerbaijan, Bangladesh, Bosnia and Herzegovina, Canada, Croatia, Egypt, Greece, India, the Islamic Republic of Iran, Malaysia, Norway, Saudi Arabia, Senegal, the Sudan, Sweden, Tunisia and Turkey, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President, with the consent of the Council, invited Ambassador Dragomir Djokic, at his request, to address the Council in the course of the discussion of the item before it.

In response to the request contained in a letter dated 27 April 1994 from the Permanent Representative of Pakistan to the United Nations (S/1994/507), the President, with the consent of the Council, extended an invitation, under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure, to His Excellency Mr. Hamid Algabid, Secretary-General of the Organization of the Islamic Conference.

The Council resumed its consideration of the item hearing statements by the Ministers for Foreign Affairs of Pakistan, Turkey, Malaysia, the Islamic Republic of Iran and Senegal, and by the Minister of State and member of the Council of Ministers of Saudi Arabia.

The Council also heard statements by the representatives of Tunisia and Egypt.

In accordance with the decision taken earlier at the meeting, the Council heard a statement under rule 39 of the provisional rules of procedure by His Excellency Mr. Algabid.

The Council then heard statements by the Ministers for Foreign Affairs of Bosnia and Herzegovina and Greece.

Statements were made by the representatives of Oman, the Russian Federation and Djibouti.

The President made a statement, speaking in his capacity as the Minister of Foreign Affairs and Trade of New Zealand.

Statements were made by the representatives of Canada, India and Sweden.

The Council heard a statement by Ambassador Djokic.

The Council also heard statements by the representatives of Norway, Croatia, the Sudan, Bangladesh, Azerbaijan and Albania.

The representative of Bosnia and Herzegovina made a statement.

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de l'Albanie, de l'Azerbaïdjan, du Bangladesh, de la Bosnie-Herzégovine, du Canada, de la Croatie, de l'Egypte, de la Grèce, de l'Inde, de la République islamique d'Iran, de la Malaisie, de la Norvège, de l'Arabie saoudite, du Sénégal, du Soudan, de la Suède, de la Tunisie et de la Turquie à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président, avec l'accord du Conseil, adresse une invitation sur sa demande à S.E. M. Dragomir Djokic, Ambassadeur, à prendre la parole au cours de l'examen de la question à l'ordre du jour du Conseil.

En réponse à la demande contenue dans une lettre datée du 27 avril 1994, émanant du Représentant permanent du Pakistan auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1994/507), le Président, avec l'accord du Conseil, adresse une invitation, en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil, à S.E. M. Hamid Algabid, Secrétaire général de l'Organisation de la Conférence islamique.

Le Conseil reprend l'examen de la question en entendant des déclarations des Ministres des affaires étrangères du Pakistan, de la Turquie, de la Malaisie, de la République islamiuqe d'Iran et du Sénégal, ainsi que du Ministre d'Etat et membre du Conseil des Ministres de l'Arabie saoudite.

Le Conseil entend également des déclarations des représentants de la Tunisie et de l'Egypte.

Conformément à la décision prise antérieurement, le Conseil entend une déclaration de S.E. M. Algabid, conformément à l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Conseil entend ensuite des déclarations des Ministres des affaires étrangères de la Bosnie-Herzégovine et de la Grèce.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Oman, de la Fédération de Russie et de Djibouti.

Le Président fait une déclaration en qualité de Ministre des affaires étrangères et du commerce de la Nouvelle-Zélande.

Les représentants du Canada, de l'Inde et de la Suède font des déclarations.

Le Conseil entend une déclaration de l'Ambassadeur Djokic.

Le Conseil entend également des déclarations des représentants de la Norvège, de la Croatie, du Soudan, du Bangladesh, de l'Azerbaïdjan et de l'Albanie.

Le représentant de la Bosnie-Herzégovine fait une déclaration.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD
Second regular session — 11th and 12th meetings

Proposals for UNICEF cooperation and programme reviews [6]

Regional reports [7]

Consideration of programmes in East Asia and the Pacific (EAPRO) and South Asia (SARO) regions

The Executive Board concluded its consideration of the programmes from East Asia and the Pacific and South Asia regions. Relevant country programmes were approved.

Consideration of programmes in the Americas and Caribbean region (TACRO)

Consideration of programmes in the Middle East and North Africa region (MENA)

The regional directors for the regions of the Americas and the Caribbean and the Middle East and North Africa made statements.

In-depth country presentations on Brazil and Egypt were made.

Relevant country programmes for these two regions were approved by the Executive Board.

UNICEF policy review for Central and Eastern Europe, the Commonwealth of Independent States and the Baltic States [8]

The Executive Director introduced the item.

The Board continued its consideration of the policy review.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

GLOBAL CONFERENCE ON THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING STATES

Bridgetown, Barbados

MONDAY, 25 APRIL 1994

1st plenary meeting

Opening of the Conference [1]

The Conference was opened by the Secretary-General, who addressed the Conference.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Seconde session ordinaire — 11e et 12e séances

Propositions concernant la coopération de l'UNICEF et examens de programmes [6]

Rapports régionaux [7]

Examen des programmes des régions de l'Asie de l'Est et du Pacifique et de l'Asie du Sud

Le Conseil d'administration termine l'examen des programmes des régions de l'Asie de l'Est et du Pacifique et de l'Asie du Sud. Des programmes par pays pertinents sont approuvés.

Examen des programes de la région des Amériques et des Caraïbes

Examen des programmes de la région du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord

Les Directeurs régionaux des régions des Amériques et des Caraïbes et du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord font des déclarations.

Des présentations par pays approfondies sur le Brésil et l'Egypte sont faites.

Le Conseil d'administration approuve des programmes par pays pertinents pour ces deux régions.

Politique de l'UNICEF concernant l'Europe centrale et orientale, la Communauté d'Etats indépendants et les Etats baltes [8]

Le Directeur général présente la question.

Le Conseil poursuit l'examen de la question.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

CONFERENCE MONDIALE SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ETATS EN DEVELOPPEMENT INSULAIRES

Bridgetown (Barbade)

LUNDI 25 AVRIL 1994

1re séance plénière

Ouverture de la Conférence [1]

Le Secrétaire général ouvre la Conférence et prononce un discours.

Election of the President [2]

H.E. Mr. L. Erskine Sandiford, Prime Minister of Barbados, was elected, by acclamation, as President of the Conference.

The President addressed the Conference.

Adoption of the rules of procedure [3]

The Conference began its consideration of the item.

The rules of procedure, as contained in document A/CONF.167/2, were adopted by the Conference.

The Conference thus concluded its consideration of agenda item 3.

Adoption of the agenda [4]

The Conference began its consideration of the item.

The provisional agenda, as contained in document A/CONF.167/1, was adopted by the Conference.

The Conference thus concluded its consideration of agenda item 4.

Election of officers other than the President [5]

The Conference began its consideration of the item.

The Conference endorsed the recommendations contained in paragraph 4 of the report of the pre-Conference consultations (A/CONF.167/L.3) concerning the composition of the General Committee and the distribution of posts as set out therein.

The representatives of Mauritius and the Niger (African Group of States) were elected, by acclamation, as Vice-Presidents of the Conference.

The representatives of China and Samoa (Asian Group of States) were elected, by acclamation, as Vice-Presidents of the Conference.

The representative of Hungary (Eastern European Group of States) was elected, by acclamation, as Vice-President of the Conference. The election of the second Vice-President from the Eastern European Group of States was postponed to a later meeting.

The representatives of Cuba (Latin American and Caribbean States) was elected, by acclamation, as Vice-President of the Conference.

The representatives of Germany and New Zealand (Western European and Other Group of States) were elected, by acclamation, as Vice-Presidents of the Conference.

Election du Président [2]

Par acclamation, S.E. M. L. Erskine Sandiford, Premier Ministre de la Barbade, est élu Président de la Conférence.

Le Président prononce un discours.

Adoption du règlement intérieur [3]

La Conférence commence l'examen de la question.

Le règlement intérieur figurant dans le document A/CONF.167/2 est adopté par la Conférence.

La Conférence termine ainsi l'examen du point 3 de l'ordre du jour.

Adoption de l'ordre du jour [4]

La Conférence commence l'examen de la question.

L'ordre du jour provisoire figurant dans le document A/CONF.167/1 est adopté par la Conférence.

La Conférence termine ainsi l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

Election des autres membres du bureau [5]

La Conférence commence l'examen de la question.

Elle approuve les recommandations figurant au paragraphe 14 du rapport des consultations préalables (A/CONF.167/L.3) concernant la composition de la Grande Commission et la répartition des postes tel qu'il est indiqué dans ce document.

Les représentants de Maurice et du Niger (Groupe des Etats d'Afrique) sont élus, par acclamation, Vice-Présidents de la Conférence.

Les représentants de la Chine et du Samoa (Groupe des Etats d'Asie) sont élus, par acclamation, Vice-Présidents de la Conférence.

Par acclamation, le représentant de la Hongrie (Groupe des Etats d'Europe orientale) est élu Vice-Président de la Conférence. L'élection du second vice-président appartenant au Groupe des Etats d'Europe orientale est reportée à une séance ultérieure.

Le représentant de Cuba (Groupe des Etats d'Amérique latine et des Caraïbes) est élu, par acclamation, Vice-Président de la Conférence.

Par acclamation, les représentants de l'Allemagne et de la Nouvelle-Zélande (Groupe des Etats d'Europe occidentale et autres Etats) sont élus Vice-Présidents de la Conférence.

H.E. Mr. Branford M. Taitt, Minister for Foreign Affairs of Barbados, was elected, by acclamation, Vice-President *ex officio* of the Conference.

It was decided that the election of the Rapporteur-General of the Conference would be postponed to a later meeting.

H.E. Ms. Penelope Anne Wensely (Australia) was elected, by acclamation, as Chairman of the Main Committee.

Organization of work, including establishment of the Main Committee of the Conference [6]

The Conference began its consideration of the item.

It approved the organization of work as contained in document A/CONF.167/3.

The Conference endorsed the recommendations concerning the organization of work and related matters as indicated in paragraphs 12 to 15 of the report of the pre-Conference consultations (A/CONF.167/L.3).

The Conference took note of paragraphs 17 to 19 of the report of the pre-Conference consultations (A/CONF.167/L.3).

Credentials of representatives of to the Conference [7]

(a) Appointment of the members of the Credentials Committee

The Conference began its consideration of the item.

It was decided that the following States be appointed members of the Credentials Committee, as recommended in paragraph 16 of the report of the pre-Conference consultations: Austria, Bahamas, Chile, China, Côte d'Ivoire, Mauritius, Russian Federation, Thailand and United States of America, on the understanding that if one of those States did not participate in the Conference, it would be replaced by another State from the same regional group.

Consideration of plans and programmes to support the sustainable development of small island developing States and the utilization of their marine and coastal resources, which includes meeting essential human needs, maintaining biodiversity, and improving the quality of life for island people, as well as measures that will enable small island developing States to cope effectively, creatively and in a sustainable manner with environmental changes and to mitigate the impacts on and reduce the threats posed to marine and coastal resources [9]

Presentation of the statement of the Group of Eminent Persons on Sustainable Development of Small Island Developing States

The Conference began its consideration of agenda item 9. It had before it document A/CONF.167/5.

Par acclamation, S.E. M. Branford M. Taitt, Ministre des affaires étrangères de la Barbade, est élu Vice-Président de droit de la Conférence.

Il est décidé de reporter à une séance ultérieure l'élection du rapporteur général de la Conférence.

S.E. Mme Penelope Anne Wensley (Australie) est élue, par acclamation, Présidente de la Grande Commission.

Organisation des travaux, y compris la constitution de la Grande Commission de la Conférence [6]

La Conférence commence l'examen de la question.

Elle approuve l'organisation des travaux figurant dans le document A/CONF.167/L.3.

La Conférence approuve les recommandations concernant l'organisation des travaux et les questions connexes figurant aux paragraphes 12 à 15 du rapport des consultations préalables (A/CONF.167/L.3).

La Conférence prend note des paragraphes 17 à 19 du rapport des consultations préalables (A/CONF.167/L.3).

Pouvoirs des représentants à la Conférence [7]

a) Nomination des membres de la Commission de vérification des pouvoirs

La Conférence commence l'examen de la question.

Il est décidé de nommer les Etats suivants membres de la Commission de vérification des pouvoirs, conformément à la recommandation figurant au paragraphe 16 du rapport des consultations préalables : Autriche, Bahamas, Chili, Chine, Côte d'Ivoire, Etats-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, Maurice et Thaïlande, étant entendu que, si l'un de ces Etats ne participait pas à la Conférence, il serait remplacé par un autre Etat du même groupe régional.

Examen des plans et programmes visant à contribuer au développement durable des petits Etats insulaires en développement et à l'utilisation de leurs ressources marines et côtières, en préservant leur biodiversité ainsi qu'en répondant aux besoins essentiels des populations insulaires et en améliorant la qualité de leur vie, et des mesures devant permettre aux petits Etats insulaires en développement de faire face aux changements écologiques de façon efficace, novatrice et durable ainsi que d'en tempérer les effets et de réduire les menaces qui pèsent sur les ressources marines et côtières [9]

Présentation de la déclaration du Groupe d'éminentes personnalités sur le développement durable des petits Etats insulaires en développement

La Conférence commence l'examen du point 9 de l'ordre du jour. Elle est saisie du document A/CONF.167/5.

H.E. Dame Nita Barow, GCMG, DA, Governor-General of Barbados, presented to the Conference a statement by the Group of Eminent Persons on the Sustainable Development of Small Island Developing States.

Presentation of a case study on the topic "Tourism and Sustainable Development"

H.E. Mr. George Vassiliou, former President of the Republic of Cyprus, made a presentation.

TUESDAY, 26 APRIL 1994

2nd plenary meeting

General debate [8]

The Conference began its consideration of agenda item 8.

Following a proposal by the representative of Trinidad and Tobago, the Conference decided that the statement made by the President of the Conference at the 1st meeting should be issued as an official document of the Conference.

The Special Representative of the Secretary-General, Mr. Rafeeuddin Ahmed, made a statement.

Statements were made by the representatives of Algeria (on behalf of the Member States of the United Nations that are members of the Group of 77 and China), Greece (on behalf of the Member States of the United Nations that are members of the European Union), the Bahamas, China, Malaysia and Japan.

Statements were also made by the representatives of the United Nations Development Programme and the United Nations Development Programme.

3rd plenary meeting

General debate [8]

The Conference continued its consideration of item 8.

Statements were made by the representatives of Grenada, Iceland (also on behalf of Denmark, Finland, Norway and Sweden), the Marshall Islands, Venezuela, Trinidad and Tobago, the Republic of Korea, the Philippines and Mauritania.

The Secretary-General of the Caribbean Community and the observer of the International Organization for Migration, intergovernmental organizations, made statements.

The representative of the United Nations Development Fund for Women made a statement.

S.E. Dame Nita Barrow, GCMG, DA, Gouverneur général de la Barbade, présente à la Conférence une déclaration du Groupe d'éminentes personnalités sur le développement durable des petits Etats insulaires en développement.

Présentation d'une monographie sur le tourisme et le développement durable

S.E. M. George Vassiliou, ancien Président de la République de Chypre, fait une déclaration.

MARDI 26 AVRIL 1994

2e séance plénière

Débat général [8]

La Conférence commence l'examen du point 8.

Sur la proposition du représentant de la Trinité-et-Tobago, la Conférence décide que la déclaration faite par le Président de la Conférence à la 1re séance plénière sera publiée comme document officiel de la Conférence.

Le Représentant spécial du Secrétaire général, M. Rafeeuddin Ahmed, fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Algérie (au nom des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui sont membres du Groupe des 77), de la Grèce (au nom des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui sont membres de l'Union européenne), des Bahamas, de la Chine, de la Malaisie et du Japon.

Des délarations sont également faites par les représentants du Programme des Nations Unies pour le développement et du Programme des Nations Unies pour l'environnement.

3e séance plénière

Débat général [8]

La Conférence poursuit l'examen du point 8.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Grenade, Islande (au nom également du Danemark, de la Finlande, de la Norvège et de la Suède), Iles Marshall, Venezuela, Trinité-et-Tobago, République de Corée, Philippines et Mauritanie.

Le Secrétaire général de la Communauté des Caraïbes et l'observateur de l'Organisation internationale pour les migrations, organisations intergouvernementales, font des déclarations.

Le représentant du Fonds de développement des Nations Unies pour la femme fait une déclaration.

The observers of the World Wide Fund for Nature and the Union régionale des associations du patrimoine et de l'environnement, non-governmental organizations, made statements.

Les observateurs du Fonds mondial pour la nature et de l'Union régionale des associations du patrimoine et de l'environnement, organisations non gouvernementales, font des déclarations.

MAIN COMMITTEE 1st meeting

The Chairman opened the 1st meeting of the Committee and made a statement.

Election of officers

The Main Committee elected, by acclamation, Mr. Takao Shibata (Japan), Mr. Ion Barac (Romania) and Mr. John Ashe (Antigua and Barbuda) as Vice-Chairmen.

It was decided that Mr. Takao Shibata would also serve as Rapporteur of the Main Committee.

The election of the Vice-Chairman from the African Group was postponed to a later meeting.

Organization of work

The Main Committee approved the timetable for its work on the understanding that it would be adjusted, if necessary.

Consideration of plans and programmes to support the sustainable development of small island developing States and the utilization of their marine and coastal resources, which includes meeting essential human needs, maintaining biodiversity, and improving the quality of life for island people, as well as measures that will enable small island developing States to cope effectively, creatively and in a sustainable manner with environmental changes and to mitigate the impacts on and reduce the threats posed to marine and coastal resources: Consideration of the draft programme of action for the sustainable development of small island developing States [9 (b)]

The Main Committee began its consideration of agenda item 9 (b).

The Chairman made a statement.

The representative of Greece (on behalf of the Member States of the United Nations that are members of the European Union) made a statement.

The representative of Trinidad and Tobago made a statement (on behalf of the Group of 77, China and the Alliance of Small Island States).

GRANDE COMMISSION 1re séance

La Présidente déclare ouverte la 1re séance de la Grande Commission et fait une déclaration.

Election du bureau

Par acclamation, la Commission élit M. Takao Shibata (Japon), M. Ion Barac (Roumanie) et M. John Ashe (Antigua-et-Barbuda) Vice-Présidents.

Il est décidé que M. Takao Shibata (Japon) assumera également les fonctions de rapporteur de la Grande Commission.

L'élection du vice-président à choisir parmi les membres du Groupe des Etats d'Afrique est reportée à une séance ultérieure.

Organisation des travaux

La Commission approuve le calendrier de ses travaux étant entendu que celui-ci sera modifié si nécessaire.

Examen des plans et programmes visant à contribuer au développement durable des petits Etats insulaires en développement et à l'utilisation de leurs ressources marines et côtières, en préservant leur biodiversité ainsi qu'en répondant aux besoins essentiels des populations insulaires et en améliorant la qualité de leur vie, et des mesures devant permettre aux petits Etats insulaires en développement de faire face aux changements écologiques de façon efficace, novatrice et durable ainsi que d'en tempérer les effets et de réduire les menaces qui pèsent sur les ressources marines et côtières : examen du projet de programme d'action en faveur du développement durable des petits Etats insulaires en développement [9 b)]

La Commission aborde l'examen de l'alinéa b) du point 9 de l'ordre du jour.

La Présidente fait une déclaration.

Le représentant de la Grèce (au nom des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui sont membres de l'Union européenne) fait une déclaration.

Le représentant de la Trinité-et-Tobago fait une déclaration (au nom du Groupe des 77, de la Chine et de l'Alliance des petits Etats insulaires).

2nd meeting

Election of officers

The Main Committee elected, by acclamation, Mr. Marc Marengo (Seychelles) as Vice-Chairman.

Consideration of the draft programme of action for the sustainable development of small island developing States [9 (b)]

The Main Committee resumed its consideration of agenda item 9 (b).

The Chairman made a statement.

2e séance

Election du bureau

Par acclamation, la Commission élit M. Marc Marengo (Seychelles) Vice-Président.

Examen du projet de programme d'action en faveur du développement durable des petits Etats insulaires en développement [9 b)]

La Commission reprend l'examen de la question.

La Présidente fait une déclaration.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Coffee Agreement, 1983, adopted by the International Coffee Council on 16 September 1982, as further extended by resolution No. 363(E) of 7 June 1993

Accession: Nigeria (26 April 1994)*

International Cocoa Agreement, 1993, concluded at Geneva on 16 July 1993

Approval: Slovakia (26 April 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Accord international de 1983 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 16 septembre 1982, tel que prorogé à nouveau par la résolution No 363(E) du 7 juin 1993

Adhésion : Nigéria (26 avril 1994*)

Accord international de 1993 sur le cacao, conclu à Genève le 16 juillet 1993

Approbation : Slovaquie (26 avril 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting			Réunion		
Thursday, 28 April 1994			*Jeudi 28 avril 1994*		
STAFF COUNCIL			CNSEIL DU PERSONNEL		
1.15 p.m.-2.30 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 5	13 h 15 à 14 h 30	(réservée aux membres du personnel)	Salle de conférence 5

New United Nations stamps

The United Nations Postal Administration will issue a set of three commemorative stamps on the theme "Protection for Refugees" on Friday, 29 April 1994. The denominations of the stamps will be 50 cents, F.s. 1,20 and S 12. On the same date, the UNPA will issue six new definitive stamps. The denominations of the stamps will be 10 cents, 19 cents, $ 1.00, 50 g, S 4 and S 30.

Details about the new stamps are available in circular ST/IC/1994/18. The new stamps and cancellations may be obtained by members of delegations et staff members at the north end of the Secretariat Lobby from 9 p.m. to 4 p.m. on 29 April.

Nouveaux timbres des Nations Unies

L'Administration postale de l'Organisation des Nations Unies émettra le vendredi 29 avril 1994 une série de trois timbres commémoratifs sur le thème "Protection aux réfugiés". Ces timbres seront émis dans les valeurs ci-après : 50 cents, 1,20 franc suisse et 12 schillings autrichiens. L'Administration postale emettra le même jour six timbres définitifs dans les valeurs de 10 cents, 19 cents, 1 dollar, 50 groschen, 4 et 30 shillings autrichiens.

On trouvera des détails sur les nouveaux timbres dans la circulaire ST/IC/1994/18. Les membres des délégations et les fonctionnaires du Secrétariat pourront acheter les nouveaux timbres et les faire oblitérer à la main le 29 avril de 9 heures à 16 heures à l'extrémité nord du hall du Secrétariat.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-17223